

Die in Südostasien beheimatete gewöhnliche Brechnuss ist ein immergrüner Laubbaum und wird ca. 25m hoch. Samen, Rinde und Blätter des Brechnussgewächses enthalten das hochgiftige Alkaloid Strychnin. Indische oder chinesische Kräuterkundige setzten die Arzneidroge bei Appetitlosigkeit, Muskelschwäche oder zur Schmerzlinderung ein. Das homöopathische Mittel wird aus den reifen, getrockneten Samen gewonnen.

Deren bräunliche Schale ist äußerst hart und steht unter starker Spannung. Bei feuchter Witterung platzen die Brechnussamen explosionsartig auf und keimen aus. Der eher hagere Nux vomica-Patient befindet sich häufig in einem angespannten Zustand und ist nicht selten Workaholic. Ein Kind vom Nux vomica-Typ will immer der Beste sein. Es ist ein kleiner Besserwisser, sucht Streit und kritisiert andere. Ist es mal nicht die Nummer eins, geht für dieses Kind die Welt unter.

Das Mittel passt auf reizbare, ehrgeizige, überempfindliche Personen, die viel Kopfarbeit verrichten oder durch geschäftliche Sorgen gestresst sind. Wenn nicht alles nach seiner Pfeife tanzt, kann er (betrifft selten Frauen) sehr impulsiv reagieren. Der oft übermäßige Konsum von Reizmitteln wie Alkohol, Kaffee, Tabak oder Medikamenten und die zu fette und stark gewürzte Ernährung begünstigen das Auftreten folgender Symptome:

Homöopathische Hauptmittel für Kinder – Teil 8: Nux vomica

Magen/Darm:

■ Sodbrennen, Aufstoßen, bitterer Geschmack ■ Krämpfe, Druckgefühl, Schluckauf ■ Gastritis ■ Verstopfung mit ständigem, erfolglosem Stuhl- drang ■ Übelkeit, Erbrechen

Nerven:

■ Neuralgien ■ Migräne

Harnorgane:

■ Unwillkürlicher Hamdrang beim Husten, Lachen oder Niesen

Bewegungsapparat:

■ Lumbago ■ Schmerzhaft steifer Hals ■ Nächtliche Wadenkrämpfe ■ Rückenschmerzen

Kopf:

■ Schwindel und starke Stirnkopfschmerzen

Hals-Nase-Ohren:

■ Laute Geräusche sind schmerzhaft ■ Geruchsempfindlichkeit ■ Brennende, kratzende Halsschmerzen ■ Erkältungsneigung

Sonne, Wärme, heiße Getränke, kurzer Schlaf zwischen durch bessern die Beschwerden.

Ab sofort ist es nach vorheriger telefonischer Vereinbarung möglich, sich im Rahmen einer homöopathischen Sprechstunde Freitag nachmittags in der Alten Apotheke Weinböhla durch Frau Peschel beraten zu lassen.

Das Team der Stadtapotheke berät Sie gern intensiver zur Anwendung des homöopathischen Mittels Nux vomica. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ortchronikalische Weltkriegsbilanz

Die Ortschroniken der Löbnitz halten sich mit dem vor 100 Jahren zu Ende gegangenen Ersten Weltkrieg nicht lange auf. »Die ruhige und stetige Weiterentwicklung« der Orte, heißt es in den in der 20er und 30er Jahren entstandenen Chroniken von Adolf Schruth (1872–1946) für Kötzschenbroda, Niederlöbnitz, Naundorf und Zitzschewig fast gleichlautend, »wurde durch den Ausbruch des Krieges jäh unterbrochen.« Immer kommt die sich im Kriegsverlauf stetig verschlechternde Versorgungs- und Ernährungslage zur Sprache, die schon 1915 zur Einrichtung von gemeindlichen Lebensmittelausschüssen und Kriegsküchen und Anfang 1916 von Lebensmittelmarken Veranlassung gab. Wie die Heimat hungerte, ist gelegentlich durch Beispiele illustriert. So wurde im Januar 1917 die Wochenration für Kartoffeln in Kötzschenbroda auf drei Pfund pro Kopf gesenkt; die damals im Ort verfügbare Gesamtmenge an »brauchbarem

sischen Krieg von 1870/71, der aus Kötzschenbroda drei, aus Naundorf zwei und aus Zitzschewig ein Opfer gefordert hatte, waren das erschreckend neue Dimensionen.

Den ersten »Gefallenen« hatte die Löbnitz schon zu betrauern, bevor die Mobilmachung begann (vgl. Kötzschenbrodaer Geschichten Nr. 68, Juli/August 2014), und die Letzten kamen ums Leben, als der Krieg eigentlich schon zu Ende war, darunter Karl Götze aus Niederlöbnitz, der, wie sein Bruder schreibt, damals »immer noch – getragen vom Geiste Fichtes und Arndts – glaubte, das Schicksal mit den Waffen wenden zu können«, und am 28. Oktober 1918 »in den letzten Abwehrkämpfen in Nordfrankreich« fiel. Seine Mutter, die in ihrem Leben nie krank gewesen war, starb 1917 in Niederlöbnitz an einer in Friedenszeiten harmlosen Operation, sein Vater, Schuhmachermeister Hermann Götze, 1918 an »Kriegswassersucht«, der berüchtigten »Hungerkrankheit«, einem durch Mangelernährung verursachten Organversagen. Auch sie waren indirekt Kriegesopfer, doch für solche und andere privaten Schicksale war in den kurzen Ortschroniken natürlich kein Platz.

Curt Reuter (1893–1967), der nach Adolf Schruth nächste bedeutende Ortschronist, erwähnt den Ersten Weltkrieg in seiner bis 1935 reichenden Radebeuler Chronik von 1966 dann sogar mit keinem Wort, während alle früheren Kriege, die die Löbnitz betroffen hatten – der Dreißigjährige, der napoleonischen –, selbstverständlich behandelt sind. Da sich das militärische Kriegsgeschehen weit weg abspielte und die Löbnitz – anders als im Zweiten Weltkrieg, der doppelt so viele Radebeuler das Leben kosten sollte – nie erreichte, war der Erste Weltkrieg kein Stoff für die Ortsgeschichte.

Trotzdem schnitt er tief in das Leben aller ein, auch in das von Curt Reuter, der den Krieg vom ersten bis zum letzten Tag im Westen und im Osten als Soldat erlebte. Kurz nach Kriegsende schrieb er seine persönlichen Erinnerungen daran in einem fast hundertseitigen Manuskript nieder, das heute in der Weltkriegsdatenbank des europäischen Bibliotheksportals Europeana im Internet zugänglich ist. In vielem sind diese lesenswerten Aufzeichnungen typisch, in mancher Hinsicht für einen aktiven Offizier auch erstaunlich. Dass der Krieg schon nach der ersten Marne-schlacht vom September 1914 für das Deutsche Reich nicht mehr zu gewinnen war, ist Reuter, wie er glaubhaft schreibt, schon damals klar gewesen. Sein geliebter Bruder Richard war in dieser Schlacht gefallen. Alles Weitere sei blind einem vorhersehbaren Schicksal ergebene Pflichterfüllung gewesen, und »nach den furchtbaren Erlebnissen draußen und drinnen« musste der Zusammenbruch kommen. »Wer ist schuld am Kriege? Niemand und alle!«, fragt und antwortet Reuter am Ende, hofft auf Läuterung und schließt zweifelnd: »Wehe unsern Enkeln!«

Frank Andert



Das nach dem Zweiten Weltkrieg abgetragene Ehrenmal für die im Ersten Gefallenen der Gemeinde Niederlöbnitz, Quelle Stadtarchiv Radebeul.

Speiseöl« lag bei 170 Pfund, sodass an Haushalte mit bis zu vier Personen wöchentlich nur 50 Gramm Öl abgegeben werden konnte. »Das vom Landesernährungsamte der Gemeinde zugewiesene Muschelfleisch«, ist zu Niederlöbnitz 1917 zu lesen, »fand in der Einwohnerschaft wenig Anklang.« Und »das als Ersatz für die knappen Kartoffeln angebotene Dörrgemüse, im Volksmund mit »Drahtverhau« bezeichnet, wurde von den Einwohnern ebenso widerwillig angenommen wie die getrockneten Kohlrüben.« Kohlen wurden ab 1916 knapp und auch Kochgas in der Folge rationiert. In der Kötzschenbrodaer Schule entstand eine Wärmestube.

Die Errungenschaften der Kriegsjahre sind immer mit bedacht und aufgeführt, was trotz allem an öffentlichen und größeren privaten Bauvorhaben realisiert werden konnte: In Kötzschenbroda das neue Postamt, in Zitzschewig die Schulturnhalle, in Niederlöbnitz die Rebarockisierung von Wackerbarths Ruhe und natürlich der Wasserturm, der »unter Verwendung der Arbeitskraft französischer Kriegsgefangener erbaut wurde.« Ebenso regelmäßig ist schließlich der Blutzoll des Krieges vermerkt: Kötzschenbroda hatte über 200, Niederlöbnitz 92, Naundorf 83 und Zitzschewig 45 als Soldaten gefallene oder vermisste Einwohner zu beklagen. Verglichen mit dem deutsch-franzö-



APOTHEKEN

SPIEGEL



AKTUELLES

■ Wohltuender Bienenwachswickel

BERATUNG

- Mikronährstoffe stärken Ihr Immunsystem
Beratungstag am 13. November von 9 bis 12.30 Uhr
- Diabetiker-Aktionstag
am 23. November von 9 bis 12 Uhr

MUTTER-KIND-APOTHEKE

■ Homöopathische Hauptmittel für Kinder: Nux vomica

KÖTZSCHENBRODAER GESCHICHTEN

■ Ortchronikalische Weltkriegsbilanz

UNSERE SERVICE-LEISTUNGEN

Naturheilkundliche Sprechstunde (kostenfrei)

■ mit Heilpraktikerin Christina Wisliceny, mittwochs, am 7. November und am 5. Dezember von 16.30 bis 17.30 Uhr

Babymess- und -wiegetag (kostenfrei)

■ immer montags von 13 bis 17 Uhr

Typgerechtes Make-up

■ mit unseren Dr.Hauschka Colour Coaches
immer montags von 14 bis 17 Uhr
Unkostenbeitrag: 20 € (wird bei einem Einkauf von Dr. Hauschka Produkten verrechnet)

Geöffnet:
Montag
bis Freitag:
8–18.30 Uhr
Samstag
8–12 Uhr



Nux vomica
10 g Globuli D12/C30
9,50 € ***
1 g Globuli C30
2,45 € ***
80 Tabletten oder
20 ml Dilution
10,45 € ***



Liebe Kinder,
1 Holt Euch Eure Nikolaustüte in der 1. Adventswoche ab.
2 Gestaltet zu Hause die Tüte ganz nach Euren Vorstellungen.
3 Kommt am 6. Dezember mit der fertigen Tüte zu uns.
4 Wir füllen Euch die Nikolaus-Tüte mit kleinen Gaben.

Der wohlriechende, milde Bienenwachswickel gehört zu den beliebtesten Wickeln und ist für jedes Alter geeignet. Er wirkt durchwärmend, durchblutungsfördernd, reizlindernd und schleimlösend und kann bei Bronchitis, Husten und Erkältung angewendet werden. Auf seelischer Ebene wirkt er ebenso beruhigend wie schlaffördernd und wird daher auch bei Einschlafproblemen eingesetzt. Weitere Anwendungsgebiete sind Muskelverspannungen, Blasenentzündungen, Ischiasnervenschmerzen, Arthrose und Karpaltunnelsyndrom. Der Bienenwachswickel gibt selbst keine Wärme ab, sondern hilft, die körpereigene reflektierte Wärme zur Linderung der Beschwerden zu nutzen. Ohne Wärmequelle ist daher eine angenehme Bettwärme notwendig, um das Bienenwachs weich zu halten. Intensivieren lässt sich die Wirkung mit einem Wärmekissen oder Heilwolle.

Wohltuender Bienenwachswickel

kann der Bienenwachswickel mit einer Schere auf die bevorzugte Größe zugeschnitten werden, z. B. kann man ihn in Streifen schneiden und bei Arthrose um die Finger wickeln. Anschließend wird die



EINLADUNG

Sehr herzlich laden wir ab dem 26. November 2018 zu unserem Apothekenweihnachtsmarkt ein. Außerdem können Sie jeden Mittwochnachmittag leckere Plätzchen, Tee & Punsch probieren. Schauen Sie doch vorbei. Wir freuen uns auf Sie.

Die Wirkung des Bienenwachswickels kann durch das Aufbringen von ätherischen Ölen oder Balsamen verstärkt werden. Hierfür eignen sich Thymianöl bei Husten, Kamillenöl bei Blähungen und Bauchschmerzen oder Lavendel- bzw. Rosenöl zur Schlafförderung.

Die Anwendung des Bienenwachswickels ist sehr einfach. Die Bienenwachsauflage wird mit einem Föhn erwärmt bis sie biegsam wird, aber nicht schmilzt. Zuvor

WICKEL UND CO.

Bienenwachswickel 1 Stück, 10 – 14 x verwendbar	
Größe 1 für Säuglinge und Kleinkinder	4,75 € **
Größe 2 für Kinder	7,95 € **
Größe 3 für Erwachsene	11,55 € **
Lavendelöl 10 ml	9,90 € **
Thymianöl Weiß Bio Linalool 5 ml	12,80 € **

Auflage direkt auf die gewünschte Körperstelle aufgelegt. Mit einem Tuch oder Rohwollkissen wird die Auflage abgedeckt und mit einem Baumwollunterhemd fixiert.

Der Wickel verbleibt für 30 Minuten auf der Haut, wenn es als angenehm empfunden wird auch länger: bei Säuglingen und Kleinkindern ca. ein bis drei Stunden, bei Erwachsenen ist die ganze Nacht möglich. Jeder Bienenwachswickel kann mehrfach für die gleiche Person verwendet werden. Einschränkungen für die Anwendung sind Hautverletzungen sowie sehr empfindliche Haut oder Unverträglichkeiten gegen Bienenwachs bzw. Honig.



Alles für die Weihnachtsbäckerei.

Bittere Mandeln 100 g	4,75€
Hirschhornsalz 20 g	1,25€
Zimtrinde ganz 20 g	4,15€
Glühweingewürz 20 g	2,25€
Spekulatiusgewürz 20 g	2,50€
Sternanisfrüchte 20 g	2,45€
Ingwerpulver 20 g	2,25€
Lebkuchengewürz 20 g	1,75€
Pfefferkuchengewürz 20 g	2,25€
Pottasche 20 g	1,25€

und andere auf Anfrage



Mikronährstoffe stärken Ihr Immunsystem

Die Aufgaben unseres Immunsystems sind sehr komplex, daher ist es ständig auf eine ausreichende Versorgung mit Vitaminen, Spurenelementen und sekundären Pflanzenstoffen angewiesen. Aber nur wenn die Mikronährstoffe ausreichend zur Verfügung stehen, kann das Immunsystem die ständig benötigten Abwehrzellen produzieren und seiner Funktion optimal gerecht werden. Eine ausreichende Mikronährstoffversorgung des Organismus kann in diesem Fall durch ergänzende orthomolekulare Ernährungsmedizin sichergestellt werden. Dies kann den Verlauf von Infektionskrankheiten positiv beeinflussen und die Erkrankungsdauer und -symptome reduzieren. Durch Bewegung, frische Luft und ausreichend Schlaf unterstützen Sie zudem Ihr Immunsystem bei der Regeneration und Stärkung. **Zink** hat eine Funktion bei der Zellteilung und dem Zellwachstum, **Vitamin A** bei der Zellspezialisierung, **Vitamin D** spielt zudem eine bedeutende Rolle in der Prophylaxe von Erkältungskrankheiten.

Antioxidantien wie **Vitamin C**, **Vitamin E**, **Vitamin B2** sowie **Zink**, **Selen**, **Kupfer** und **Mangan** schützen die Zellen

vor oxidativem Stress. **Vitamin A**, **Vitamin B2**, **Biotin**, **Niacin** und **Zink** tragen zum Erhalt der normalen Schleimhäute bei. Die Schleimhaut des Atemtraktes spielt eine wichtige Rolle als Barriere gegen Keime aller Art.

Wir laden Sie herzlich zu unserem Aktionstag zum Thema Immunsystem am 13. November von 9 bis 12.30 Uhr ein. Frau Kolbenschlag wird im Rahmen einer Verkostung Mikronährstoff-Produkte der Firma Orthomol mit Schwerpunkt Immunsystem vorstellen.



Orthomol Immun 7 Trinkfläschchen	Aktionspreis 17,95 €
Orthomol Immun 30 Trinkfläschchen	Aktionspreis 56,95 €
Orthomol Immun Pro 15 Granulat/Kapseln	Aktionspreis 35,45 €
Nicapur Immun 30 Kapseln	17,95 € **
Nicapur Mehrwert-Zink 60 Kapseln	21,95 € **



Diabetiker-Aktionstag

Wir führen für Sie am 23. November in der Stadtapotheke von 14 bis 17 Uhr einen Diabetiker-Aktionstag durch, zu dem wir Sie sehr herzlich einladen. Frau Liese, Diabetiker- und Ernährungsberaterin, berät zu allen Fragen des Diabetes mellitus. Vereinbaren Sie Ihren persönlichen Beratungstermin unter der Telefonnummer (0351) 8 30 41 68.

UNSER ANGEBOT FÜR SIE

- Blutzuckermessung (Schutzgebühr 2,- €)
- Überprüfung der Genauigkeit Ihres Blutzuckermessgerätes
- Beratung zum Thema gesunde Ernährung bei Diabetes
- Vorstellung spezieller Vitamine und Fußpflegeprodukte für Diabetiker
- Auf alle Blutzuckerteststreifen erhalten Sie am Aktionstag 10 % Rabatt.



Hand- und Fußcreme 45 g, 100 ml = 13,22 € (ohne Abb.)	5,95 €
90 g, 100 ml = 12,17 €	10,95 €
Callusan Extra Schaum 125 ml, 100 ml = 7,16 €	8,95 € statt 10,99 € **
	Sie sparen 19 %

Ab sofort können Sie über die App CallmyApo, die sowohl für Android als auch für iOS verfügbar ist, Ihre Medikamente sowie alle in der Apotheke verfügbaren Artikel vorbestellen. Sie wählen in der App zuerst die Stadtapotheke als Ihre Stammapotheke aus, per Foto Ihres Rezeptes oder kurzer Nachricht an uns lösen Sie Ihre Vorbestellung aus. Sie erhalten anschließend von uns eine Antwort, wann Ihre Ware bei uns abholbereit ist. Die Datenübertragung erfolgt verschlüsselt über ein apotheken-individuelles Zertifikat. Alle Daten werden nach Abschluss des Vorgangs unwiederbringlich gelöscht.

Die Angebotspreise gelten nur in dem jeweiligen Aktionsmonat. ** unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers



*) Bei uns kaufen Sie Ihre rezeptfreien Arzneimittel mit Preisgarantie! Sollte ein rezeptfreies Arzneimittel woanders in Radebeul und Weinböhla innerhalb von 2 Wochen günstiger angeboten werden, so vergüten wir Ihnen den Differenzbetrag.

* Zu Risiken und Nebenwirkungen der abgebildeten Arzneimittel lesen Sie bitte die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.
** unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers

*** üblicher Apothekenverkaufspreis, berechnet nach Arzneimittelpreisverordnung
**** Bei Schmerzen oder Fieber ohne ärztlichen Rat nicht länger anwenden als in der Packungsbeilage angegeben!

<p>Perenterol forte 250 mg, 20 Hartkapseln Perenterol forte * vom 1. bis 30.11.2018 10,45 € statt 14,02 € *** Sie sparen 25 %</p>	<p>GeloMyrtol forte GeloMyrtol * 20 magensaftresistente Weichkapseln vom 1. bis 30.11.2018 7,55 € statt 10,29 € *** Sie sparen 27 %</p>	<p>EMS HALSSCHMERZ-SPRAY AKUT Emser Halsschmerz-spray akut * 30 ml Lösung, 100 ml = 26,50 € vom 1. bis 30.11.2018 7,95 € statt 10,25 € ** Sie sparen 22 %</p>
<p>Dorithricin classic * 20 Lutschtabletten vom 1. bis 31.12.2018 6,45 € statt 8,69 € *** Sie sparen 26 %</p>	<p>Sidroga Schlaf- und Nerventee Sidroga Schlaf- und Nerventee 20 Filterbeutel vom 1. bis 31.12.2018 3,35 € statt 4,45 € ** Sie sparen 25 %</p>	<p>iberogast Flüssigkeit 20 ml N1 Ibero-gast * 20 ml, 100 ml = 39,25 € 7,85 € statt 10,61 € *** Sie sparen 26 %</p>
<p>Eubos med Urea 10 % Fußcreme 125 ml, 100 ml = 6,28 € 7,85 € statt 10,79 € *** Sie sparen 27 %</p>	<p>Boso medicus uno Boso medicus uno vom 1. bis 30.11.2018 41,95 € statt 59,90 € *** Sie sparen 30 %</p>	<p>isla moos HEISERKEIT, HALS- UND HUSTENREIZ Isla moos, Isla cassis, Isla mint * 30 Pastillen 3,75 € statt 5,47 € ** Sie sparen 31 %</p>
<p>Sanopin wern Inhalat * 20 ml, 100 ml = 22,25 € 4,45 € statt 6,59 € ** Sie sparen 32 %</p>	<p>Dolormin extra * / *** 20 Filmtabletten vom 1. bis 31.12.2018 7,85 € statt 10,89 € *** Sie sparen 28 %</p>	<p>isla cassis HEISERKEIT, HALS- UND HUSTENREIZ Isla moos, Isla cassis, Isla mint * 30 Pastillen 3,75 € statt 5,47 € ** Sie sparen 31 %</p>
<p>Imodium akut lingual * 12 Schmelztabletten vom 1. bis 31.12.2018 8,25 € statt 11,49 € *** Sie sparen 28 %</p>		

GUTSCHEIN

für ein Teesieb 1. – 7.11. und 22. – 30.11.2018	für eine Probe Lefax 8. – 14.11. und 1. – 08.12.2018	für einen Taschenkalender 15. – 21.11. und 25. – 31.12.2018	für eine Probe Magnesium verla 10. – 24.12.2018
--	---	--	--

** unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers